

Молба за регистрация при общопрактикуващ лекар (джипи) за лица с временен законен престой или с обичайно местопребиваване в Северна Ирландия

Указания

ЗАЩО ТРЯБВА ДА ПОПЪЛНИТЕ ТОЗИ ФОРМУЛЯР

Услугите на Здравните и социалните грижи (HSC) в Северна Ирландия не са безплатни за всички. Тъй като те са основно за лицата, живеещи в Северна Ирландия, кандидатстващите за регистрация при джипи в страната трябва да попълнят формуляра и да представят подкрепящи документи, за да се прецени правото им на достъп до услугите.

Ако се установи, че имате право на регистрация при джипи, ще имате достъп до публично финансираните здравни и социални услуги, които до голяма степен са безплатни. Имайте предвид, че лице с временен законен престой тук и регистрирано при джипи няма право да ползва услугите на Социалните грижи безплатно.

КОЙ ПОПЪЛВА ТОЗИ ФОРМУЛЯР

Формулярът трябва да бъде попълнен от всички лица, или от тяхно име (без посочените по-долу*), при регистриране при джипи.

Деца под 16 години

С този формуляр може да се регистрират деца под 16 години, пребиваващи в Сев. Ирландия заедно с кандидата. Пълните имена и датите на раждане на децата се вписват в раздел 1.13.

*Кой не попълва този формуляр

- лица, прехвърлящи се от едно джипи към друго в рамките на Северна Ирландия
- притежаващите Регистрационен формуляр за новородени (HS123), издаден от Бюрото за вписване на новородени при регистриране на раждане

ПОПЪЛВАНЕ НА ФОРМУЛЯРА

Всички пациенти попълват раздел 1 и подписват декларацията в раздел 6.

Ако сте обичайно пребиваващ(а), моля, попълнете раздели 1, 3, 5 и 6. Ако сте лице с временен законен престой в Северна Ирландия, моля, попълнете раздели 1, 2, 5 и 6.

Ако сте трансграничен работник*, моля, попълнете раздели 1, 4, 5 и 6.

Попълненият формуляр се представя на избраното от Вас джипи заедно с необходимите подкрепящи документи.

*Трансгранични работници

Вие сте трансграничен работник, ако живеете в друга страна от Европейското икономическо пространство (ЕИП), работите в Северна Ирландия и се прибирате ежедневно или редовно у дома.

Категории, имащи право на регистрация

Обичайно пребиваващо в Северна Ирландия лице:

Лицата, заселващи се постоянно в Северна Ирландия, трябва да преминат успешно теста за обичайно пребиваващо в Северна Ирландия лице: те трябва да са законно пребиваващи в страната и да имат основание за уседналост.

За да преминете теста, трябва да имате право на постоянно жителство в Обединеното кралство (УК) и да представите доказателства за цел на уседналост, например работа, и потвърждение на адреса си в Северна Ирландия.

Лице с временен законен престой:

Лице с временен законен престой в Северна Ирландия е лице, посещаващо законно страната, което е освободено от такси, като студенти, работници и търсещи убежище, съгласно Здравеопазване и лични социални услуги – Регламенти за предоставяне на здравни услуги на лица без обичайно местопребиваване (Сев. Ирландия), 2015 г., параграфи 5 – 22.

- | | |
|--|---|
| 5. законно пребиваване за 12 месеца; | 15. получатели на пенсии за военни ветерани и на плащания по компенсационни схеми за военнослужещи; |
| 6. престой с цел работа, учене или установяване; | 16. кралски военнослужещи/държавни служители и др.; |
| 7. права по линия на ЕС; | 17. бивши жители, работещи зад граница; |
| 8. споразумения за реципрочност; | 18. мисионери на организации със седалище в УК; |
| 9. бежанци, търсещи убежище и деца, настанени за отглеждане; | 19. затворници и задържани; |
| 10. жертви на трафик на хора; | 20. служители на регистрирани в УК кораби; |
| 11. извънредни хуманитарни основания; | 21. лечение, поводът за което е възникнал при посещение в Северна Ирландия; |
| 12. дипломати; | 22. членове на семейството на лица с временен престой. |
| 13. военнослужещи в НАТО; | |
| 14. дългосрочни посещения на пенсионери от УК; | |

<http://www.hscbusiness.hscni.net/services/1785.htm>

Как използваме Вашата информация

Организацията за бизнес услуги (BSO) е администратор на данни съгласно Закона за защита на данните от 1998 г. Съхраняваме информация за целите, посочени в уведомлението ни до комисаря по информация, включително за определяне на таксите за пациенти. Може да получим информация за Вас от други лица или да им предадем такава. Това се прави само в рамките на позволеното от закона и с цел:

- проверка на точността на предоставената информация;
- предотвратяване или разкриване на престъпление;
- защита на публични финансови средства.

Научете повече за справедливото обработване на данните тук:

<http://www.hscbusiness.hscni.net/services/1770.htm> или се свържете с нас на посочения по-долу контакт.

При нужда от помощ или при въпроси, свързани с формуляра, потърсете:

Медицинска регистратура
BSO, тел. 0300 555 0113

Молба за регистрация при общопрактикуващ лекар (джипи) за лица с временен законен престой или с обичайно местопребиваване в Северна Ирландия

Всички кандидати попълват раздел 1 и представят личен документ със снимка и доказателство за адрес

РАЗДЕЛ 1: Данни за регистрирания пациент

1.1 Обръщение:

Г-н Г-жа Г-ца
Друго

1.2 Фамилно име:

1.3 Предишно фамилно име:

1.4 Собств. име(на) (пълно изписани):

1.5 Дата на раждане:

1.6 Пол:

мъж жена

1.7 Държава на раждане:

1.8 Тел. номер (за обаждане през деня):

BSO може да се свърже с Вас във връзка с молбата Ви.

1.9 Настоящ адрес в Северна Ирландия:

Пощ. код

1.10 Ако имате адрес извън Северна Ирландия, моля, посочете го:

Пощ. код

1.11 Здравен номер (HCN), ако е известен:

1.12 Име и адрес на джипито в Сев. Ирландия, при което искате да се регистрирате:

Име на джипи

Адрес

Пощ. код

1.13 Ако регистрирате деца под 16 г., живеещи с Вас в Сев. Ирландия, попълнете техните данни по-долу.

1 Фам. име

Собств. име

Пол мъжки женски

Дата на ражд.

Държ. на ражд.

2 Фам. име

Собств. име

Пол мъжки женски

Дата на ражд.

Държ. на ражд.

3 Фам. име

Собств. име

Пол мъжки женски

Дата на ражд.

Държ. на ражд.

4 Фам. име

Собств. име

Пол мъжки женски

Дата на ражд.

Държ. на ражд.

РАЗДЕЛ 2: Попълнете този раздел, ако сте лице с временен престой в Северна Ирландия

2.1 От коя страна пристигнахте в Северна Ирландия?
 Идете на 2.2

2.2 На коя дата пристигнахте в Сев. Ирландия?
 Идете на 2.3

2.3 На коя дата смятате да напуснете Северна Ирландия?
 Идете на 2.4

2.4 Причина за посещението Ви, напр. почивка/ гостуване на роднини/ учене/ работа и т.н.
 Идете на 2.5

2.5 Посочете изключение, на което отговаряте съгласно Регламентите за предоставяне на здравни услуги на лица без обичайно местопребиваване (Сев. Ирландия), 2015 г., ако е приложимо.

Внимание:

Представете документ в подкрепа на искането си за освобождаване, ако джипито го поиска.

Ако не сте търсещ убежище, идете на 2.6

Ако търсите убежище, представете рег. карта за подадена молба (ARC) и известието IS.96 от Хоум Офис, потвърждаващо адреса Ви в Северна Ирландия.

 Идете в раздел 5

2.6 Пребивавате ли обичайно в Англия, Шотландия или Уелс?
 Да

Представете на джипито доказателство за пребиваването си в Англия, Шотландия или Уелс.

Данни на джипито в Англия, Шотландия, Уелс:

Идете в раздел 5

Не Идете на 2.7

2.7 Посочете страна на пребиваване:
 Идете на 2.8

2.8 Посочете данни от паспорта или личната карта (за страни от ЕИП):
Държава на издаване

№ на паспорта/на личната карта

Дата на изд.
Дата на вал. Идете на 2.9

Представете **оригиналния** документ на джипито.

2.9 Имате ли европейска здравноосигурителна карта (ЕЗОК)?

Да **Моля, посочете:**

Държава на издаване

№ на ЕЗОК
Валидна от
Валидна до

Представете **оригиналния** документ на джипито.

Идете в раздел 5
Идете на 2.10

Не

2.10 Имате ли виза, издадена от МВР на УК (Хоум Офис)?

Моля, посочете:

Да
Вид:
Виза №
Валид. от:
Валид. до: Идете на 2.11

Представете **оригиналния** документ на джипито.

Не Идете в раздел 5

2.11 Имате ли биометрично разрешително за пребиваване, издадено от Хоум Офис на УК?

Да **Моля, посочете:**

Единен номер:

Дата на изд.
Дата на вал.

Идете в раздел 5

Представете **оригиналния** документ на джипито.

Не Идете в раздел 5

РАЗДЕЛ 3: Попълнете този раздел, ако се регистрирате за постоянно пребиваване в Северна Ирландия.

Можете да се регистрирате като обичайно пребиваващ(а) в Северна Ирландия само ако не подлежите на имиграционен контрол в UK.

Внимание: Представете поне един документ от всеки списък на страница 8.

3.1 Къде сте живели през последните 12 месеца? Ако в Англия, Шотландия или Уелс, посочете пълния пощенски адрес.

Пощ. код

Идете на 3.2

3.2 От коя страна пристигнахте в Северна Ирландия?

Идете на 3.3

3.3 На коя дата последно влязохте в Северна Ирландия?

Идете на 3.4

3.4 Основание за пребиваването Ви в Северна Ирландия?

Пенсионирание

Идете на 3.5

Сем. посещение

Идете на 3.5

Започване на работа

Идете на 3.5

Търсене на работа

Идете на 3.5

Друго Моля, посочете:

Идете на 3.5

3.5 Получавате ли пенсия от страна в ЕИП?

Да

Идете в раздел 5

Внимание: Ако получавате пенсия от страна в ЕИП, различна от UK или Република Ирландия, трябва да представите на джипито формуляр S1, издаден Ви от предишната Ви страна на пребиваване.

Пациентите от Република Ирландия трябва да представят писмо от Департамента за социална закрила (DSP) в потвърждение, че са информирали институцията за пребиваването си в Северна Ирландия.

Не

Идете на 3.6

3.6 На издръжка ли сте на лице с обичайно пребиваване в Сев. Ирландия?

Не

Идете в разд. 5

Да

Лицето, на чиято издръжка сте, е:

работещо

самост. заето

пенсионер

друго Моля, посочете:

Посочете името на това лице:

Посочете датата на раждане на лицето:

Пояснете връзката си с лицето:

Приложете документ в подкрепа на връзката, напр. брачно свидетелство.

Посочете здравния номер (HCN) на лицето, ако има такъв:

В допълнение към личните Ви документи по списък 1 и 2 представете и по един документ от списък 1, 2 и 3 на страница 8 от името на посоченото лице.

Идете в раздел 5

РАЗДЕЛ 4: Попълнете този раздел, ако сте трансграничен работник

4.1 Посочете Вашия нац. осигурителен номер:

Идете на 4.2

4.2 Посочете данни за Вашия работодател

или дейност:

Име на работодателя/дейността

Адрес

Пощ. код

Дата на назначаване/начало на самостоятелната заетост

Идете на 4.3

Внимание: За да се регистрирате като трансграничен работник, представете последния си фиш за заплата, от който са видни името на работодателя или дейността и адресът, посочени по-горе.

4.3 Колко често пътувате до Северна Ирландия с цел работа или самостоятелна заетост?

Ежедневно Ежеседмично Ежемесечно

Идете на 4.4

Регистриран(а) ли сте към джипи в Република Ирландия?

Да

Име на лекар

Идете в раздел 5

Адрес

Пощ. код

Не

Идете в раздел 5

РАЗДЕЛ 5: Допълнителна информация

Желаете ли да добавите допълнителна информация към молбата си?

Да Посочете по-долу (преди да преминете към раздел 6):

Не Преминете към раздел 6

РАЗДЕЛ 6: Попълва се задължително. Внимание: продължава на следващата страница!

За да получите достъп до услугите на HSC в Северна Ирландия, прочетете и подпишете декларацията на страница 7.

Желая да заявя регистрация за здравни услуги в Северна Ирландия като лице, обичайно пребиваващо или с временен законен престой в страната, и заявявам, че предоставената от мен информация е точна и пълна. Наясно съм, че в противен случай срещу мен може да бъдат предприети действия, включително прекратяване на регистрацията и възстановяване на таксите.

Наясно съм, че със заявката си за регистрация при джипи в Северна Ирландия се съгласявам със споделянето на моя информация със и от BSO с други органи, вкл. организации на HSC, агенции за предотвратяване на измами и държавни органи, като Департамента за местните общности, Департамента на труда и пенсиите, Кралските данъчни и митнически служби (HMRC), Хоум Офис, Изпълнителната служба за здравеопазване и Департамента за социална закрила с цел:

- проверка на точността на предоставената информация;
- предотвратяване или разкриване на престъпление;
- защита на публични финансови средства.

РАЗДЕЛ 6 (продължение):

Наясно съм, че ако не дам съгласие за споделяне на лична информация във връзка с моето право на здравни и социални услуги, това може да попречи на достъпа ми до услугите на HSC в Северна Ирландия, включително до регистрацията при джипи.

Подпис:
Име (с печ. букви):
Дата:

Лицето, посочено в раздел 1, не може да се подпише и се подписвам от негово име.

Подпис:
Име (с печ. букви):
Връзка с лицето:
Дата:

РАЗДЕЛ 7: Попълва се от лекаря, желаещ да впише лицето в списъка на пациентите си

Приемам лицето да бъде регистрирано (с всички деца, посочени в раздел 1) и включено в списъка на пациентите ми, ако има право на общи медицински услуги.

Подпис на лекаря:
Код на лекаря:
Дата:

РАЗДЕЛ 8: Доброволно съгласие или даряване на органи (по желание)

Желая данните ми да бъдат вписани в Регистъра на NHS за донорство, като органите/ тъканите ми може да се използват за трансплантация след моята смърт. Отбележете съответните клетки.

Всички мои органи и тъкани бъбреци сърце ч. дроб роговици б. дробове панкреас

С вписването си в регистъра давате съгласие органите и тъканите Ви да се използват за трансплантация за спасяване или подобряване на живота на други хора след смъртта Ви. За повече информация поискайте на рецепцията инфоброшура, посетете www.uktransplant.org.uk или се обадете на 08456060400.

Подпис на пациента:
Дата:

КАКВО СЛЕДВА

Представете попълнения формуляр с необходимите подкрепящи документи на джипито, към което искате да се регистрирате.

Този документ е достъпен на уебсайта на BSO на малцинствени езици в помощ на кандидати, чийто роден език не е английският.

ПОДКРЕПАЩИ ДОКУМЕНТИ САМО ЗА ЛИЦА, РЕГИСТРИРАЩИ СЕ ЗА ПРЕБИВАВАНЕ В СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ

Заедно с попълнения формуляр трябва да представите подкрепящи документи. Приложете по един брой документ от всеки списък по-долу. Ако сте затруднен(а) да представите някой от изброените документи, обадете се на BSO, Медицинска регистрация, 0300 555 0113, за да обсъдите какви други документи може да бъдат приети.

Посочете с отметка (✓) документите, които изпращате в подкрепа на Вашата самоличност и Вашия статут в Северна Ирландия.

СПИСЪК 1: Законен престой в Северна Ирландия	ДА? ✓
Валиден паспорт	
Валидна виза от Хоум Офис на UK (ако е приложимо)	
Акт за раждане и (ако е приложимо) свидетелство за брак или гражданско партньорство	
Свидетелство за натурализация или доказателство за статут в страна от ЕИП	
Друг валиден личен документ със снимка	
СПИСЪК 2: Пребиваване в Северна Ирландия	ДА? ✓
Актуална шофьорска книжка, издадена в СИ (пластика и хартиено копие), с адрес в Северна Ирландия	
Актуална сметка за местни данъци в Северна Ирландия	
Актуална избирателна карта за Северна Ирландия	
Актуална застрахователна полица за дома, валидна за Северна Ирландия	
Подписан актуален договор за наем (не ръкописен) или ипотечно извлечение за имота на местопребиваване в Северна Ирландия	
Актуални банкови извлечения по активна сметка с посочен адрес в Северна Ирландия	
Скорошни платени комунални сметки (газ, ток, телефон – <u>не</u> мобилен) за имота на местопребиваване в Северна Ирландия	
Известие за предоставяне на помощ за жилищно настаняване за имот в Северна Ирландия	
СПИСЪК 3: Основание за пребиваване в Северна Ирландия	ДА? ✓
Писмо или документ от Департамента на местните общности, потвърждаващ получаване на държавна пенсия или помощи от UK	
Писмо или документ от Департамента на местните общности, потвърждаващ получаване на социални помощи	
Скорошен фиш за заплати от текущия работодател (с негов адрес и национален осигурителен номер на работника)	
Писмо от HMRC с Вашия единен данъчен номер/ данъчна декларация с виден адрес в Северна Ирландия	
Формуляр S1 (не се издава в UK) или писмо от DSP, потвърждаващо държавна пенсия (само за Република Ирландия)	
Данъчно облекчение от HMRC	